

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Кузбасская государственная сельскохозяйственная академия»  
кафедра Гуманитарно-правовых дисциплин



*[Signature]*  
" 03 " 09  
2020

рабочая программа дисциплины (модуля)

**Б1.Б.02 Иностранный язык**

Учебный план

аспирантура 35.06.04, 05.20.01, 2020+.plx  
35.06.04 ТЕХНОЛОГИИ, СРЕДСТВА МЕХАНИЗАЦИИ И  
ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ В СЕЛЬСКОМ,  
ЛЕСНОМ И РЫБНОМ ХОЗЯЙСТВЕ  
Направленность (профиль) Технологии и средства механизации  
сельского хозяйства

Форма обучения

**очная**

Общая трудоемкость

**5 ЗЕТ**

Часов по учебному плану

180

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

экзамен - 2

контактная работа

72,25

зачеты с оценкой - 1

самостоятельная работа

66,75

часы на контроль

36

Кемерово 2020 г.

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	Неделя		3 4/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	24	24	48	48	72	72
Консультации	2	2	3	3	5	5
Промежуточная аттестация			0,25	0,25	0,25	0,25
Итого ауд.	24	24	48,25	48,25	72,25	72,25
Контактная работа	26	26	51,25	51,25	77,25	77,25
Сам. работа	46	46	20,75	20,75	66,75	66,75
Часы на контроль			36	36	36	36
Итого	72	72	108	108	180	180

Программу составил(и):

Канд. пед. наук, доцент, Мирошина Т.А. \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины

**Иностранный язык**

разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 35.06.04 ТЕХНОЛОГИИ, СРЕДСТВА МЕХАНИЗАЦИИ И ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ В СЕЛЬСКОМ, ЛЕСНОМ И РЫБНОМ ХОЗЯЙСТВЕ (уровень подготовки кадров высшей квалификации). (приказ Минобрнауки России от 18.08.2014 г.

составлена на основании учебного плана:

35.06.04 ТЕХНОЛОГИИ, СРЕДСТВА МЕХАНИЗАЦИИ И ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ В СЕЛЬСКОМ, ЛЕСНОМ И РЫБНОМ ХОЗЯЙСТВЕ

Направленность (профиль) Технологии и средства механизации сельского хозяйства  
утвержденного учёным советом вуза от 23.05.2019 протокол № 9.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**гуманитарно-правовых дисциплин**

Протокол №1 от 2 сентября 2020 г.

Срок действия программы: 2020-2024 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Н.С. Бондарев

Рабочая программа одобрена и утверждена методической  
комиссией инженерного факультета

Протокол №\_1\_ от 03.09. 2020 г.

Председатель методической комиссии \_\_\_\_\_



---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году  
на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин (реорганизована в 2021)

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году  
на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин (реорганизована в 2021)

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году  
на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин (реорганизована в 2021)

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году  
на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин (реорганизована в 2021)

подпись      расшифровка

<b>1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
Цель дисциплины – обучение практическому владению иностранным языком.	
Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает формирование таких компетенций, которые дают молодому ученому возможность:	
<input type="checkbox"/> читать оригинальную литературу на иностранном языке по своему профилю (журнальные статьи, монографии, бюллетени и т.п.);	
<input type="checkbox"/> выполнять устный/письменный перевод текстов профессионально направленного характера;	
<input type="checkbox"/> оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде реферата, резюме, аннотации;	
<input type="checkbox"/> выступать с докладом или сообщением на научных конференциях и вести беседу по вопросам, связанным со специальностью и научной работой.	

<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ УЧЕБНОГО ПЛАНА</b>	
Цикл (раздел) ОП:	
<b>2.1 Входной уровень знаний:</b>	
2.1.1	Для полноценного усвоения дисциплины аспирантам необходимо иметь знания по иностранному языку (английскому), связанные с научной работой аспиранта.
<b>2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Дисциплина Иностранный язык создает необходимую базу для успешного освоения аспирантами последующих дисциплин вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)», Блока 3 «Научно-исследовательская работа» и Блока 4 «Государственная итоговая аттестация».

<b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<b>УК-3: готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень 1	особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
Уровень 2	особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
Уровень 3	особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
Уровень 2	следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом
Уровень 3	осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах
Уровень 2	технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
Уровень 3	различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач

<b>УК-4: готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень 1	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень 2	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках

Уровень 3	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
Уровень 2	следовать нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
Уровень 3	следовать нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
Уровень 2	навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень 3	различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	<input type="checkbox"/> лексический минимум в объеме, необходимом для работы с зарубежной научной литературой и получения необходимой информации, а также для осуществления взаимодействия на иностранном языке.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	<input type="checkbox"/> использовать знание иностранного языка в научно-исследовательской деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении.
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	<input type="checkbox"/> владения иностранным языком как средством научного и профессионального общения, инструментом повышения своего профессионального и личностного уровня.

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код зан.	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Уровень сформ-ти комп.	Акт. и инт. формы обуч-я.	Литература	Формы контроля
	<b>Раздел 1. Чтение: просмотровое чтение, поисковое чтение, изучающее чтение</b>							
1.1	Система времен английского глагола в действительном и страдательном залогах. Овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, поисковым, изучающим. Определение наличия/отсутствия заголовка, подзаголовка текста, деление текста на абзацы. Определение жанра/типа текста, коммуникативной функции, основной идеи текста. Определение введения, основной части и заключения текста, количества абзацев каждом разделе, выявление ключевых слов/идей, второстепенной информации, логических связей текста.	1	10	УК-3 УК-4	З1 З2 З3 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Тестирование чтения

1.2	Чтение научной литературы на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Составление терминологического глоссария. /Ср/	1	14	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Контроль понимания прочитанных текстов, научных статей. Проверка терминологического глоссария.
<b>Раздел 2. Лексико-грамматический анализ оригинальной литературы по специальности</b>								
2.1	Инфинитив, его функции в предложении, инфинитивные конструкции. Причастие, его функции в предложении, причастные обороты. Выполнение упражнений, направленных на лексико-грамматический анализ оригинальной литературы по специальности. /Пр/	1	10	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Тестирование грамматик и. Проверка выполненных упражнений в соответствии с обозначенным заданием. Проверка выполненного перевода.
2.2	Изучение грамматических и лексических особенностей перевода оригинальной научной литературы. Выполнение лексико-грамматических упражнений: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/	1	12	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Проверка выполнения лексико-грамматических упражнений. Проверка и сравнительно-сопоставительный анализ выполненных переводов.
<b>Раздел 3. Аннотирование и реферирование</b>								

3.1	Герундий, его функции в предложении, герундиальный оборот. Условные предложения. Обучение реферированию и аннотированию: составление библиографического описания; виды рефератов и аннотаций; структура реферата; языковые клише, используемые при написании рефератов и аннотаций. Соблюдение логики изложения, отсутствие личной оценки, отсутствие цитат, наличие логических связей в изложении текста, соблюдение норм, предъявляемых к оформлению и объёму реферата, аннотации и обзора. /Пр/	1	4	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Представление докладов. Проверка аннотаций и рефератов научных публикаций.
3.2	Подготовка докладов, устное и письменное реферирование (аннотирование) текстов: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/	1	20	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Представление докладов. Проверка аннотаций и рефератов научных публикаций.
3.3	/Конс/	1	2					
	<b>Раздел 4.</b>							
4.1	Зачет /ЗачётСОц/	1	0	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование
	<b>Раздел 5. Моя научно-исследовательская работа</b>							
5.1	Моя научно-исследовательская работа. Изучение языковых клише, вводных оборотов и конструкций, используемых при описании актуальности проблемы, выделении предмета, объекта, формулировании цели исследования. /Пр/	2	10	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование по теме научного исследования аспиранта.
5.2	Моя научно-исследовательская работа. Подготовка к собеседованию по теме научного исследования: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/	2	4	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование по теме научного исследования.
	<b>Раздел 6. Перевод в сфере профессиональной деятельности</b>							
6.1	Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Эмфатические конструкции. Выполнение перевода: научных статей с учетом лексико-грамматических и стилистических особенностей английской научной литературы; инструкций; литературы рекламного характера; патентов. /Пр/	2	38	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Проверка перевода научной статьи. Проверка реферата.
6.2	Письменный перевод научной статьи по научной специальности аспиранта (объем 15 000 знаков); написание реферата по научной специальности аспиранта: работа с литературой /Ср/	2	16,75	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Проверка перевода научной статьи. Проверка реферата.



6.3	/КРА/	2	0,25	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Э1	Собеседование
6.4	/Конс/	2	3	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.2 Э1	Собеседование
6.5	Кандидатский экзамен /Экзамен/	2	36	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	Экзаменационные материалы

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Текущая аттестация предполагает регулярный контроль выполнения различных видов занятий, усвоение лексико-грамматического материала, ведения словаря (особенно терминологического). Контроль осуществляется на аудиторных занятиях в устной форме.

Промежуточная аттестация проводится в конце первого семестра в форме дифференцированного зачета и в конце второго семестра за весь курс обучения иностранному языку в форме кандидатского экзамена.

Дифференцированный зачет устанавливает рост уровня качественной подготовленности аспиранта и количества проработанной им литературы, выполненных письменных переводов, написанных аннотаций, рефератов, резюме.

Фонд оценочных средств представлен в приложении к рабочей программе.

#### 6. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

##### 6.1 Перечень программного обеспечения

В использовании специализированного программного обеспечения нет необходимости

##### 6.2 Перечень информационных справочных систем

#### 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Номер ауд.	Назначение	Оборудование и ПО	Вид занятия
2212	Лаборатория по иностранному языку и иностранному языку в профессиональной деятельности	кабинки лингафонные – 15 шт., стол преподавателя – 1 шт., стулья – 18 шт., аппаратура рабочего места ученика – 15 шт., аппаратура рабочего места – 1 шт., DVD PHILIPS DVP- 721 VR – 1 шт., Компьютер Intel Pentium 4* монитор Samsung 710 N* - 1 шт., Рабочее место преподавателя – 1 шт., Рабочее место ученика – 15 шт., Системный блок Kraftway *монитор Samsung – 1 шт., Телевизор “Плазма” – 1 шт., Пульт для плазменной панели – 1 шт	

#### 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

##### 8.1. Рекомендуемая литература

###### 8.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Мирошина Т.А.	Английский язык: методическое пособие для аспирантов по подготовке и сдаче вступительного экзамена в аспирантуру и кандидатского экзамена	Кемерово: КемГСХИ, 2014

###### 8.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Мюллер В.К.	Англо-русский и русско-английский словарь: 150 000 слов и выражений: словарь	Эксмо, 2009
Л2.2	Горбан И.Е.	Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие	Москва: ИНФРА-М, 2014

##### 8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1			
----	--	--	--

**9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

1. Мирошина Т.А. Английский язык: методическое пособие для аспирантов по подготовке и сдаче вступительного эк-замена в аспирантуру и кандидатского экзамена: КемГСХИ, Кемерово: ИИО КемГСХИ, 2014. – 44с.



